Lubbock, TX USA

LULAC Asks Questions

tatewide, National Politicians to Face the Challenge

Leaders of the League of United Latin American Citizens meeting in Houston on Tuesday announced a systematic plan to find out where major political candidates stand on issues critical to their fast-growing but socially lagging community.

Vol. XXV No. 39

SOUTHWEST COLLECTION

What leaders call "The LULAC Challenge" lists the 10 issues Hispanics consistently have identified as their most important. Topped by education concerns and ranging from political access to immigrant rights, the list also includes specific questions LULAC leaders want candidates to directly

"We're going to send every single politician in the country who's running for statewide or national office a copy of this document and ask them to respond," said LULAC Executive Director Brent Wilkes.

Politicians who don't respond will be targeted through LULAC's 700 chapters and members across the country, he said. Politicians who do will be graded according to how closely they agree with LULAC positions.

The aggressive electoral strategy was announced as the weeklong

Comentarios Is Anybody Listening?

by Bidal Aguero Its been a while. I guess I can't

really remember when I wrote the last column for this newspaper. My writing problems are probably way with my health.

Be it mental or physical, words don't seem to flow from my mind as they used to but starting this week I will try to consistently write a weekly column to once again address issues that affect our community.

Issues haven't been scarce. Many things have happened since about a year ago when I stopped writing. Among them I guess the most important was 9-11. Although I started to write something immediately after 9-11 happened, something just seemed to get in the way of what I wanted to

Most importantly, I wanted to ask how this could happen. After 9 months of discussion, little has been left to say. I can only add my initial reaction. I was certainly a wake up call for the United States.

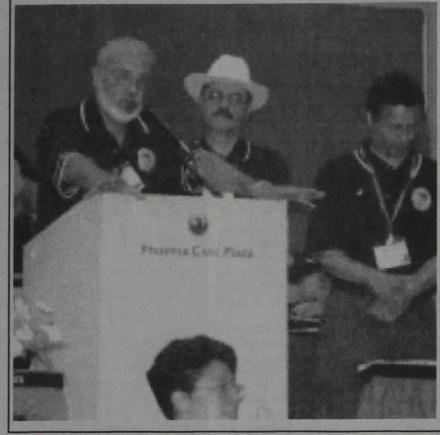
In retrospect, it is good to see that the United States has finally called for an end to Israel occupation and prosecution of Palestinians on the West Bank. Countless other refugee problems continue to exist in third world nations.

A timely argument being discussed today is the pledge of allegiance issue. The word "God" doesn't really disturb me as much as the parse "liberty and justice for all." Ever since my little girl Marisol was old enough to say the pledge, I taught here to say "liberty and justice for some". This I thoroughly correspond to since I would think that many people realize its truthfulness. Can any of us really say that there is "justice for all". We only have to look at our ancestor's, both Mexicans and Indians, theft of land by both the government and land grabbers as an exam-

My wife woke up this morning hearing the news and saying that we should leave the constitution alone. I couldn't agree more. But that should include all parts of the constitution including the Civil Rights which is constantly and recently been compromised in the name of national securi-

President Bush has called the decision by the Court "ridiculous". Congressman Combest called it "goofy". Whichever, it remains to be decided by the Supreme court whether "God" will remain in our pledge of alle-

Is anybody listening to what is happening. First it was Enron that went bankrupt and subsequently put thousands of people out of jobs. Then came K-Mart and now Worldcom. Could it be that we need to start realizing that the economy is not as rosy as the present administration is trying to lead us to believe.



Week of June 27 thru July 3, 2002

Rick Dovalina, el Presidente National de LULAC anncio esta semana que la organización mandara un questionario a los cadidatos políticos Nacionales y estatales para determinar como piensan en temas que afectan a Hispanos. "No es bastante que nomas nos hablen en español"

prepared to shift into high gear, politically speaking. Republican Gov. Rick Perry is to address the convention at a luncheon today, and his Democratic challenger, Tony Sanchez, will speak at a banquet tonight.

On Thursday, Bush administration emissaries Al Gonzales, White House counsel, and Housing and Urban Development Secretary Mel Martinez are scheduled to come courting.

"The concern that we've had is that a Tony Sanchez or a Governor Perry will come, give us their pitch and focus on issues that they want to cover," Wilkes said. "That's great. We're really delighted to have this increased focus on the Hispanic vote."

Latinos, the nation's fastestgrowing electorate, are being energetically wooed by both major political parties; voters have to raise the bar for candidates, Wilkes said.

"Our issues should be the focus, not whether Perry says he thinks our values are the same as the Republican Party," he said."We want to say, here's our values. You tell us which ones you agree with.

With redistricting, Hayes' 8th District now includes parts

On Monday, he got to introduce Martinez. And he did it in

Also sharing the stage at the

Republicans who have been wooing

Latino voters: Charlotte Mayor Pat

McCrory and U.S. Rep. Sue Myrick.

"The Democrats have always

owned (the Latino vote)," Myrick said

before the meeting. "But the Republi-

She announced, to applause from

www.socialserve.com -- a local Web

site linking prospective tenants and

cans are making inroads."

the largely Latino crowd, that

Hispanic church were two other

of Mecklenburg County that are home to an increasing

University.

Don't finesse. Tell us yes or no so we know where you stand and how we can expect you to vote if you win. That way our community can make an informed decision on who they choose to represent them."

The new political policy was accompanied by a compilation of social, economic and political indicators that show Hispanics still are a struggling community. Many are poor, underpaid and undereducated; 39 percent of Latino children live in families with incomes below the poverty line.

Hispanics in the 2000 Census made up 12.5 percent of the U.S. population, but they account for 20 percent of new HIV infections and 26 percent of Americans with no health insurance.

"The Latino community continues to face serious and ongoing challenges," said Gabriela Lemus, the LULAC national director of policy and legislation who compiled the policy brief.

"We need more than just Spanishspeaking candidates," she said. "We need policies that work for us."

El presidente palestino, Yaser Arafat, recordó ayer que corresponde a su pueblo el derecho a elegir a sus dirigentes, en una respuesta tajante al mandatario estadounidense George W. Bush, el cual condicionó la vispera la reanudación de las negociaciones de paz en la región a la instauración de una nueva Autoridad

Satisfecho con las palabras pronunciadas por el mandatario estadounidense la rispera, el gobierno israell aceleró su ofensiva militar en Cisjordania ayer y ocupó a localidad de Hebrón, al sur. En una semana, el Ejército ya se hizo con el control de siete de las ocho grandes ciudades de la región.

Durante su entrada en Hebrón, el Ejército israelí mató a cuatro policías palestinos y arrestó a más de un centenar de ciudadanos, según responsables de la seguridad local. En Franja de Gaza, un miembro de la Yihad islámica fue asesinado tras haber lanzado granadas contra un control del Ejército israelí.

Mientras tanto, Arafat, a punto de cumplir 73 años, afirmó rotundamente, tras reunirse con el jefe de la diplomacia francesa Dominique de Villepin en su cuartel eneral de Ramalá (Cisjordania), donde se encuentra de nuevo confinado por el Ejército israelí, que corresponde al pueblo palestino y a "nadie más" el derecho a elegir sus dirigentes.

"Esto debe ser decidido por mi pueblo y por nadie más", añadió respondiendo a la exigencia de Bush de convocar elecciones con el fin de alejarlo del poder. Sin embargo, Arafat calificó de "importante" el discurso de Bush, ya que nencionó la creación de un Estado palestino.

Bush impuso condiciones fuertes al apoyo estadounidense a un Estado palestin exigió en nombre de la lucha antiterrorista y sin nombrarlo en ningún momento, que Arafat sea anulado políticamente y dé paso a nuevos líderes. Si esto ocurre se

podrá crear un Estado palestino en tres años, según el mandatario. Bush recordó que su visión era la de "dos estados que viven uno al lado del otro en paz y seguridad" y pidió a Israel "medidas concretas" con el fin de impuls la creación de este estado, por ejemplo que no se instale en los territorios ocupados como hace actualmente

"Este discurso podría haber sido redactado por un responsable del [partido] Likud [derecha]", afirmó el ministro israelí de Telecomunicaciones, Reuven Rivlin colaborador del primer ministro Ariel Sharon, también miembro del Likud.

Además, Bush condicionó el apoyo financiero estadounidense a la futura Palestina a la puesta en marcha de instituciones democráticas, subrayando que no tolerará un estado que nazca "sobre las bases del terror"

Estas palabras del Presidente representan un cambio importante en la política estadounidense en Medio Oriente, ya que Washington admitió hasta ahora la legitimidad de Arafat a pesar de que Bush nunca ocultó que el lider palestino le inspiraba una total desconfianza y siempre se negó a recibirlo. No obstante, el Departamento de Estado en Washington afirmó ayer que los

responsables estadounidenses seguirán tratando a Arafat como un interlocutor. 'Sigue ocupando un cargo directivo. Seguimos esperando que asuma sus responsabilidades, ejerza su autoridad y gobierne. Sigue siendo uno de los dirigentes palestinos", declaró un portavoz del departamento.

Las organizaciones integristas palestinas Hamas y Yihad islámica rechazaron por su parte este discurso y prometieron que seguirán adelante con la "resistencia" armada contra Israel.

Otras dos organizaciones radicales palestinas con sede en Damasco, el Frente Popular de Liberación Palestina (FPLP) y el Frente Democrático de Liberación Palestina (FDLP), consideraron que las palabras de Bush eran "desequilibradas".

De Villepin consideró en Jerusalén que el discurso del presidente estadounidense "tiene los mismos objetivos que Francia y la Unión Europea (UE)" aunque admitió que "corresponde a los palestinos el derecho a elegir a sus

El jefe de la diplomacia francesa indicó que Arafat le confirmó durante su encuentro que las elecciones presidenciales y legislativas se celebrarán en enero y que unos comicios municipales tendrán lugar en marzo.

El dirigente palestino Saeb Erakat afirmó que Arafat había "aprobado" estas fechas pero que no había firmado todavía los decretos correspondientes.

Por último, el secretario general de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Kofi Annan, consideró que "éste no era el mejor momento para organizar elecciones" y confió en que las reformas a las que se refirió Bush "no sean una

Another member of the Democrat's so-called Dream Team, "Ron Kirk, former mayor of Dallas, Presented himself on Saturday June 15 as part of a multi-ethnic ticket that will "show the world what the new Texas is all about." We're the party that believes in hope and opportunity," he

understands unity and diversi-

Taking the stage to the song "Ain't No Stoppin' Us Now," combination of social conscience and political moderation."

Kirk's speech highlighted the final day of the State Democratic convention in El Paso, June 13-15, in which the delegates adopted a platform, passed resolutions and cheered

continued on page 3

HUD Secretary Talks to Latinos HUD Secretary Mel Martinez fielded questions in Spanish of national Democrats' 2002 hit list.

number of Latinos.

on Monday during a Charlotte town hall meeting that trumpeted President Bush's plans to increase minority homeownership and showcased Republican officeholders for

The Cuban-born Martinez told the 200 or so people at Our Spanish he said he learned in his student days at Duke

Lady of Guadalupe Catholic Church that the president's goal is to see 5.5 million more Hispanics and African Americans "achieve the American Dream" of owning a home by the end

To make that happen, the Cabinet secretary said, Bush wants to help 40,000 families a year make their down payments; give \$2.4 billion in tax credits to developers who build single-family homes for low- to moderate-income buyers; and launch a \$20 million homeowner education

fund that would teach immigrants and others how to avoid predatory lenders, establish or clean up credit history, and

Martinez, who emigrated to the United States when he was

language barriers and cultural attitudes toward banks, for example, can keep some immigrants from ever building the kind of financial record needed to get a mortgage.

(to pay the bill)," he said. "He couldn't understand why we needed a bank account."

Monday's visit by the only Hispanic in Bush's Cabinet was also the latest sign that the GOP administration considers the re-election of U.S. Rep. Robin Hayes, R-N.C., a high priority.

It was Hayes who broke a tie last year to give Bush authority to make foreign trade deals more easily.

That controversial vote -- and a redistricting plan that



landlords in the low-income housing market -- was now available in Spanish. Myrick helped acquire a \$129,000 HUD

navigate the home-buying process. For new Americans, such schooling is crucial, said

He shared his own family's experience to explain how

"My father made me take money to the phone company

made his district more Democratic -- has put Hayes at the top

Martinez was asked whether illegal immigrants would qualify for HUD assistance programs. Maybe, the secretary said, but they probably couldn't get a bank loan. And a 16-year-old girl stood to tell a story about her

grant to launch the Web site.

family, who came from Mexico 12 years ago and saved for years to get the down payment on an \$82,000 home. Before closing on the sale, she said, the real estate agent and appraiser raised the appraised value of the house and pocketed the difference between the mortgage and the home's real

During the brief question-and-answer portion Monday,

Now her parents, who didn't realize what they were signing, are paying nearly 12 percent interest on a \$118,000 mortgage, she said.

McCrory and Martinez promised to investigate.

"When we see a case like this," Martinez said, "it breaks

Unity and Diversity Mark Demo Convention



Left to right: Irma and Yolanda Guerrero of Lubbock wave signs to television comeras at the Democratic State Convention in El Paso. Irma Guerrero is Chairwoman of the Lubbock County Democratic Party. Yolands Guerrero is a candidate for State Representative against republican Carl Islet. Photographs Taken Neal Pearson

by Neale J. Pearson, Professor Emeritus of Political Science, Texas Tech University

Tony Sanchez, trying to become Governor of Texas, urged 4,000 delegates to the Democratic State Convention in El Paso to replace Republican Rick Perry who - Sanchez said -"sold us out" to special interests and allowed ever-rising costs for health care, insurance, and public utilities.

"Many of our elected governors have had one thing in common. They were honest and decent and brought integrity to the governor's office," Delegates Sanchez said. cheered his outline of a tighter ethics-in-government law which would "restore respect, integri-

ty, honesty and decency to the governor's office." Despite the death of his mother earlier in the week, the Laredo banker spoke to and met delegates Thursday night June 13.

said. We are the party that

the former Dallas mayor cast his bid to become the first Black Senator from Texas as a

The Mythical Submissive Latina

By Marisa Treviño

Not many people know this, but I've been on a lifelong quest. Nothing as dramatic as trying to find the Holy Grail, but something that I was led to believe would be a lot closer to home -- the submissive Latina.

Everyone knows Latino women are submissive. It's been part of our collective profile for as long as I can remember. But no matter how hard I looked at myself or among my family members and friends, I just couldn't find one.

It didn't make any sense to me until I heard the recent admission by the Journal of the American Medical Association (JAMA). In its June 5, 2002, issue, the JAMA confessed that journal studies can sometimes be "misleading and frequently fail to disclose weaknesses and disagreements among authors, while news releases some journals prepare often don't mention study limitations."

It was a confession that finally made sense as to why I couldn't find the submissive Latina so readily.

According to Jerry Tello, a nation-

tural issues, the false notion that all Latinas are submissive was drawn from researchers interviewing Latinas in treatment programs. "The only submissive Latinas that I know of are the ones in wounded, imbalanced, violent relationships," says Tello. "In healthy Latino relationships, the

women are not subservient." It's a fact that most of us 17.1 million Latinas across the country instinctively know. Yet, because at one time a couple of white-coat researchers decided to make a blanket pronouncement based on the most wounded of our sister population, it suddenly became an indisputable truth applied to all Latinas, and one that even we bought into.

The JAMA confession underscores the need to revisit some of the studies that have been done on the Latino population.

By their own admissions, social science researchers say that past studies conducted on Latinos have assumed the "deficit model." In other words, they have focused only on the problems.

the fact that there are problem areas where Latinos need extra assistance. Consequently those studies have ensured the creation of specialized programs. They also have served to perpetuate the negative stereotypes that we are trying to overcome today.

The deficit model approach views needs as deficiencies, writes Dr. David Osher, managing research scientist for the American Institutes for Research in Washington, D.C., and author of "Reaching Today's Youth, The Community Circle of Caring Journal." Dr. Osher explains that the deficit model approach places the perceived deficiencies in the client; and regularly "separates the client and the problem from the context where the problem developed."

For example, one of the most common areas of research where the deficit model has become standard is in the field of education. The evidence is in every program and educator who holds to the philosophy of "change the child, not the school.

Using a deficit-oriented approach, the educational programs that are

fix the student while ignoring the school environment. In the process, a negative picture of the student emerges.

The key to combating negative stereotypes that arise from a deficitoriented approach, say researchers, is to focus on strengths rather than the

It just makes sense that by focusing on the strengths, a more accurate picture can be drawn of who are the Latinas suffering at the hands of abusive men or why so many of our young people are rejecting school.

At the same time, by highlighting the strengths, the insulting misconceptions that all Latinas are brainless doormats when it comes to relationships, or that our youths are not smart enough to compete in the academic arena, can be seen for the fallacies that they are, and the realization that the solutions to our problems aren't as elusive as others think.

(c) 2002, Hispanic Link News Service. Distributed by Los Angeles Times Syndicate International, a division of Tribune Media Services.

The Choices of Jose Padilla

Who is this man José Padilla, alias Abdullah al Muhajir? Federal authorities stained him four months ago. They accuse him of being an operative for the al Queda terrorist network. They say he was gathering information and preparng logistics to launch an attack against U.S. citizens on U.S. soil. They think ne was planning to detonate a "dirty" bomb that would spread radioactive maarial in Washington, D.C. They believe he met with high-ranking al Queda ofcials and received orders directly from them.

They say many things about José Padilla.

They say he was a troubled youth, or at least his criminal record implies as nuch. They say his roots are Puerto Rican and that he was arrested and incarcrated for being involved in a gang-related shooting in New York, his childood home. While living in Florida, he was detained a number of times for a ariety of offenses and suspicions. He served time in jail, he navigated the des on the fringes of society, and then he crossed the line.

The trouble with the idea of crossing a line is one of perspective. Not that nyone could condone the calculated gathering of information with the sole irpose of causing death and destruction. Then again, President Bush directed is intelligence forces to do just that - topple Saddam Hussein, even if it

See what I mean about the trouble with perspective? Whose line did Padilla

ross to become al Muhajir? My thought is that each one of us has personal lines that challenge us, tempt

s or keep us in check. For some people, and maybe this is where Padilla-al Muhajir might fit in

ersonal lines mark a boundary of escape. Whatever there is on the other side as got to be better than what there is on this side. I would ask fundamental questions. In all of the news reports I have read

bout Padilla, no mention is made of a father. Nothing is said of a guiding nale presence in his life. Were radical Islamic clerics left to fill that void in

Could the same be said about John Walker Lindh? Lindh was captured in the eginning days of the war in Afghanistan and was quickly dubbed "the American Taliban" (only in the United States would we find a way to segregate nd classify terror for the sake of a headline). Lindh's father was present, at east in front of the TV cameras in the days immediately following his son's

apture.
So if it wasn't the lack of a father figure, could it be that Padilla (and Lindh or that matter) is just plain evil?

There's that pesky line again. Whatever is on this side of the line is good, whatever is on the other side is evil. And if I can direct my spies to kill the resident of a country because I say he is evil, it shouldn't surprise me if the cople on the other side of the line see me in the same light.

I don't sympathize with the Taliban or with al Queda or with radical clerics of my stripe. I don't sympathize with a mentality that would cause death in the ame of God and goodness. My own personal line keeps such nonsense off

What then, caused Padilla to cross his own limits?

He changed his name, changed his style of clothing and changed his religon (if he had religion to begin with). He changed his perspective from one tide of the line to the other. But was there ever a fundamental change? Didn't his man, this Nuyorican, this Latino gangbanger simply change the context of his anger and his violence? Didn't he go from a personal disregard for life to a larger, group-centered violence? What changed? His name? His justifica-

So maybe Padilla didn't cross anything to become al Muhajir. Maybe it ing of all the feelings and ideas within his own person that pushed him in heir direction. Maybe Padilla always knew which side of the line he was standing on. I don't know

I think anger, hate and resentment flow like water and have the ability to fill he timest voids in people's souls. Once this happens, lines tend to get

Las Alternativas de Jose Padilla

Por Victor Landa

¿Quién es José Padilla, alias Abdullah al Muhajir? Las autoridades federales detuvieron hace cuatro meses. Lo acusan de ser miembro de la red terrorista Al Qaeda. Dicen que estaba recopilando información y preparando logisticas para lanzar un ataque contra los ciudadanos estadounidenses en su propia ierra. Piensan que planeaba detonar una bomba "sucia" que esparciría material radiactivo en Washington, D.C. Creen que se reunió con oficiales de alto ango de al Qaeda y recibió órdenes directas de ellos.

Dicen muchas cosas sobre José Padilla, Dicen que era un joven problemático, o al menos los informes criminales nsinúan algo así. Lo arrestaron y lo encarcelaron por estar involucrado en un iroteo relacionado con pandillas en Nueva York, el hogar de la infancia Mientras vivia en Florida lo detuvieron varias veces por diversos delitos y sospechas. Cumplió tiempo en la cárcel, navegó por las mareas al margen de la sociedad y luego cruzó la línea.

El problema con la idea de cruzar una línea es la perspectiva. No es que alguien podría aprobar la recopilación calculada de información con el único propósito de causar muerte y destrucción. No obstante, el presidente Bush ordenó a las agencias de inteligencia hacer exactamente eso, para derrocar a Sad-dam Hussein, incluso si esto implica matarlo. ¿Entienden lo que quiero decir con el problema de la perspectiva? ¿De quién era la linea que Padilla cruzó para convertirse en al Muhajir?

Pienso que cada uno de nosotros tiene lineas personales que nos retan, nos ientan o nos mantienen en control.

Para algunas personas, y quizás es aqui donde encajaria Padilla-al Muhajir, las líneas personales marcan un límite de escape. Sin importar lo que hay del otro lado tuvo que ser mejor que lo que hay de éste.

Yo haria preguntas fundamentales. En todos los reportajes noticiosos sobre Padilla, no mencionaron a un padre. No dijeron nada sobre una presencia de guia masculina en su vida.

¿Dejaron que los clérigos islámicos extremistas llenaran este vacío en su

¿Se podria decir lo mismo sobre John Walter Lindh? Capturaron a Lindh en os primeros días de la guerra en Afganistán y enseguida lo apodaron "el talibán americano" (sólo en los Estados Unidos encontrariamos una manera de egregar y clasificar al terror por el bien de un titular). Por lo menos, el padre de Lindh estaba presente al frente de las cámaras de televisión en los dias depués de la captura de su hijo.

Entonces, ¿si no era la falta de una figura paterna, podría ser que Padilla (y Lindh en realidad) son totalmente malvados?

Otra vez, aparece esa molestosa linea. No importa lo que esté de este lado de a línea es bueno, y no importa lo que esté del otro lado es malo. Y si puedo ordenar a mis espías a que maten al presidente de un pais porque digo que es malo, no debería sorprenderme si las personas del otro lado de la linea me vean de la misma manera.

No simpatizo con el Talibán, con al Qaeda, o con clérigos extremistas de ninguna clase. No simpatizo con una mentalidad que pueda causar muerte en nombre de Dios y de la bondad. Mis lineas personales mantienen tal disparate fuera de los limites.

Entonces, ¿qué motivo a Padilla a cruzar sus propios límites?

Se cambió el nombre, cambió la manera de vestir, y cambió su religión (si para comenzar pertenecía a una). Cambió su perspectiva de un lado de la línea nacia el otro. Pero, ¿hubo en algún momento un cambio fundamental? ¿No seria que este hombre, este nuyorrican, este pandillero latino simplemente ambió el contexto de su ira y de su violencia? ¿No pasó de una indiferencia personal hacia la vida a una violencia más intensa, centrada en un grupo? Qué cambió ¿Su nombre? ¿Su justificación?

Ouizás Padilla no cruzó nada para convertirse en al Muhajir. Quizás no fueron los clérigos fanaticos del Islam quienes sedujeron su alma. Quizás fue la conmoción de todos los sentimientos e ideas dentro de él que lo empujaron nacia esa dirección. Quizás Padilla siempre supo de qué lado de la línea estaba

Pienso que la ira, el odio y el resentimiento fluyen como el agua, y tienen la apacidad de llenar el vacio más diminuto en el alma de las personas. Una vez que esto pasa, las líneas tienden a distorsionarse.

(a)2002, Hispanic Link News Service. Distribuido por Los Angeles Times Syndicate In ternational, una división de Tribune Media Services.

El Editor Newspapers

is a weekly bilingual publication that is published every Thursday by Amigo Publications in Lubbock, Texas, 1502 Ave. M, 79401. Tel. 806: 763-3841. Suscribing \$40 per year payable in advance. Opinions and commentaries expressed by guest columnists do not necessarily reflect the opinions of the publisher or of advertisers.

Editor/Publisher: Bidal Aguero Business Manager: Olga Riojas-Aguero Articles Amalia Aguero Subscriptions: In House Crew Distribution: Gilbert Acuña & Joe Adam & Albert Riojas

ally recognized expert on cross-cul-Those studies brought attention to supposed to be helping instead try to Latino Ballplayers Are In, **But Fans Left Out**

By Arlene Martinez We're leaning over the railing, my sister and I, peering into the clubhouse to see who's around. There's only a handful. The players haven't all come onto the field, and the visiting team is taking batting practice. We know every single San Diego Padre by name.

We're not the uncouth types who acknowledge our boys with a "Hey, you! Hey, number 23;" We know their stats, if they're single or married. Sometimes they smile and wave, sometimes they ignore us.

More players head out. A few are stretching in front of us, and some play catch. It looks casual as they're warming up, but the balls make a swish as they're thrown. We've just watched a groundskeeper slowly walk the infield, letting the chalky-white powder fill in the lines. Our dad is hanging out with our brother. They're studying the players intently, standing further downfield, collecting foul balls. We join the players eating sunflower seeds. At least, that's what we assumed were in their cheeks until we saw the players' gooey, black spit.

In the late '80s into the mid-'90s, the Padres were struggling. On a good night, the crowd would reach 15,000. This year, they're mired in the cellar halfway through the season. Not eve-

rything changes.

Some things do. Notice more and more Hispanics? You should. Baseball's the only major U.S. sport where Hispanic talents are in full display.

Nearly 200 foreign-born Latinos began the 2002 season on a Major League team, about 22 percent of the rosters. Couple that with U.S.-born Hispanics, and just over one in four players is Latino.

But who can afford to watch them? Those \$7 field-level tickets at San Diego Jack Murphy Stadium now cost \$28 a pop. On a teacher's salary, my dad could never take us to so many games today.

Latinos, already mired in the nation's poorest sector, are so often toiling nontraditional working hours, nights and weekends -- game times -- that they're not the fans in attendance. So MLB invests millions of dollars to recruit into Cuba, give a poverty-stricken Dominican a chance for glory, signing a Caribbean player for \$2,000. Meanwhile, an untapped potential talent pool -- the young U.S. Latino population -- goes virtu-

ally untouched. I've heard it lots of times, that baseball is one of those sports you have to be raised on. It's a slow game.

You have to appreciate its subtleties, you have to watch it live.

I was spoiled by a father who insisted we watch batting practice, who insisted we sit close. Not many high school teachers with three small children occupy those digs now. There's something to be said forthose closeup seats. It's a whole different game.

I mention to a friend in L.A. that I'm headed to Camden Yards to watch the Orioles/Dodgers game, field-level \$32 seats, a gift from a friend. Who are you rooting for? he asks. The Dodgers, I tell him. The American League is such a bore. I can't believe how radically the designated hitter changes the pace of the game. What kind of strategy is there in the DH? Do you pull the pitcher if you're faced with a late-in-the-game scoring opportunity, or do you let him hit? Do you let him try to pitch himself out of a jam or pull him because he's due to bat first next inning?

I know about the DH from All-Star Games. I have a National League bias, I'll admit - interleague play didn't start until recently, and it wasn't until last season that I saw live my first AL game. The DH slowed the game so that time stood still, from my highin-the-sky seats.

I played softball for years. Between

that and Jerry Coleman's Padres broadcasts, I learned strategies, I learned stats. But that didn't take the place of the sounds of the ball hitting wood, the claps and music, the crowd thrill when your team hits a home

I'm sorry for the Latino kids who are now priced out of the stadium. I'm sorry for the kids who, if they manage to find an affordable recreational league, will likely soon be overmatched by rich kids who can play year-round ball, whose parents can hire personal hitting, fielding and pitching coaches.

Baseball's a dying sport, I hear. Baseball won't survive another strike, its fan are getting booted from the

No, I don't think that's the case. So like that kid wishing for the

two-out home run in the bottom of the ninth, World Series, Game 7, I'm hoping that soon the faces in the stands look like the faces in the dug-

Can it happen? Ask Arizona Diamondback Luis Gonzales, who hit the World Series game-winning hit against the Yankees last year.

(c) 2002, Hispanic Link News Service, distributed by the Los Angeles Times Syndicate International,

La Supuesta Latina Sumisa

Por Marisa Treviño Muchas personas no saben esto, pero he estado en una búsqueda toda la vida. No tan exagerada como tratar de encontrar el Santo Grial, sino algo que me hicieron creer estaría más cerca de casa, la latina sumisa.

Todos saben que las mujeres latinas son sumisas. Ha sido parte de nuestro perfil colectivo desde que tengo memoria. Pero no importa lo mucho que me observe o que observe entre los miembros de mi familia y amigas, no puedo encontrar ni una.

Para mi esto no tenia ningún sentido, hasta que escuché la reciente declaración que hizo la Journal of the American Medical Association (JAMA por sus siglas en inglés).

En la edición del 5 junio de 2002, la JAMA confesó que los estudios que se realizan en las revistas algunas veces pueden "engañar y con frecuencia no dan a conocer los puntos débiles y las discrepancias entre los autores, al igual que los reportajes periodísticos que preparan algunas revistas, a menudo, no mencionan las limitaciones del estudio"

Fue una confesión mediante la cual por fin entendí por qué no podía encontrar a una latina sumisa con tanta facilidad.

Según Jerry Tello, un reconocido experto a nivel nacional en asuntos entre culturas, la idea falsa de que todas las latinas son sumisas se obtuvo de investigadores que entrevistaron a

latinas en programas de tratamiento. "Las únicas latinas sumisas que conozco son aquéllas que se encuentran en relaciones maltrechas, desequilibradas, y violentas", afirma Tello. "En relaciones latinas saludables, la mujer no es servil".

Es un hecho que la mayoría de nosotras, 17.1 millones de latinas en los Estados Unidos, lo sabe por instinto. No obstante, debido a que en un momento dado una pareja de investigadores de bata blancadecidió hacer una declaración global basada en nuestra población de hermanas más maltrechas, de repente se convirtió en una verdad irrefutable que aplicaba a todas las latinas, y una verdad que incluso nos creimos.

Las confesiones de la JAMA subrayan la necesidad de reevaluar algunos de los estudios que se han hecho en la población latina.

Según sus declaraciones, los investigadores sociales afirman que los estudios llevados a cabo referentes a los latinos han utilizado "un modelo deficiente". En otras palabras, sólo se

han enfocado en los problemas.

Estos estudios dieron a conocer el hecho de que existen áreas problemáticas donde los latinos necesitan asistencia adicional. Por consiguiente, estos estudios han garantizado la creación de programas especializados. También han contribuido a perpetuar el estereotipo negativo que estamos tratando de vencer hoy día.

El modelo deficiente aborda las necesidades detectadas como deficiencias, escribe el Dr. David Osher, quien dirige a científicos investigadores en las American Institutes for Research in Washington, D.C., y autor de: Reaching Today's Youth, The Community Circle of Caring Journal. El Dr. Osher explica que el modelo deficiente aborda las áreas donde se perciben deficiencias en el paciente; y confrecuencia "separa al paciente y al problema del contexto donde éste se originó"

Por ejemplo, una de las áreas más comunes de investigación donde el modelo deficiente se ha convertido en la norma es en el campo de la educación. La evidencia se encuentra en cada programa y en cada educador que se ciñe a la filosofía de "cambiar al niño, pero no a la escuela".

Al utilizar un acercamiento diri-

gido de manera deficiente, los programas educacionales, que se supone ayuden en vez de tratar de cambiar al estudiante, pasan por alto el ambiente escolar. Durante este proceso, emerge una imagen negativa del estudiante.

Los investigadores afirman que la solución para combatir los estereotipos negativos que surgen de un acercamiento dirigido de manera deficiente es enfocar los puntos fuertes en vez de los puntos débiles.

Tiene sentido que al enfocarse en los puntos fuertes, se puede tener un panorama más preciso sobre quiénes son las latinas que sufren por hombres abusivos o por qué tantos jóvenes rechazan la escuela.

Al mismo tiempo, si se destacan los puntos fuertes, la falsa idea insultante de que todas las latinas son estúpidas pisoteadas cuando a relaciones se refiere, o que nuestros jóvenes no son lo suficientemente inteligentes para competir en el ámbito académico, se puede ver como las falacias que son, y darse cuenta de que las soluciones a nuestros problemas no son tan dificiles de alcanzar como otros piensan.

(c) 2002, Hispanic Link News Service. Distribuido por Los Angeles Times Syndicate International

Fox Insists Change is Coming

Shouting and cheering around a ternoon shower, 15,000 jubilant man who had just toppled 71 years of traffic circle moistened by a late-af- Mexicans chanted an appeal to the single-party rule." Don't fail us!"



TU SEGUNDA ESPOSA? UNA FRATURA

...Y YO FUI CASADO DOZ



HUMM ... QUE SUERTE, COMO LE PASO ESO ?

PUES MI PRIMERA ESPOSA COMIO HONGOS VENENOSOS Y SE MURIO





stage and promised: "I won't." Two years later, the man whose campaign made "Today! Today! Today!" a national catch-phrase is pleading for patience. In an interview with The Associated Press, Fox said

people may have unrealistic expecta-

tions about how fast he can transform

Mexico.

As fireworks exploded above him,

Vicente Fox smiled down from a

"Change, and especially results, don't happen overnight," he said. At the traffic circle where Fox celebrated his victory, the revelers are gone - and so is much of their optimism. Juan Ventura, a 27-year-old Otomi Indian, hawks bamboo backscratchers to passing motorists, just as he did that night on July 2, 2000,

ment over Fox. "His promises of change that night got my attention," Ventura said. "But now I see that he's the same as all the other politicians. There's no difference at all."

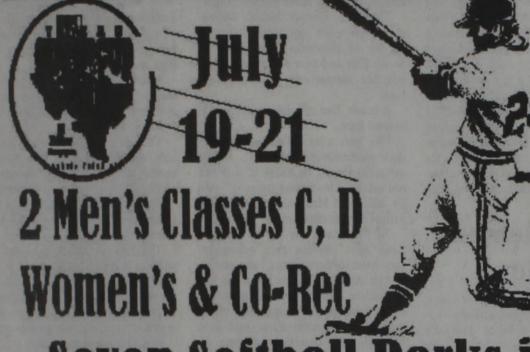
when he got caught up in the excite-

The times haven't favored Fox's plans. Since taking office on Dec. 1.

2000, Fox has struggled to reduce continued on page 3

Enter Today choose Your Own

Start Time- 763-3841 Menudazo Festival.

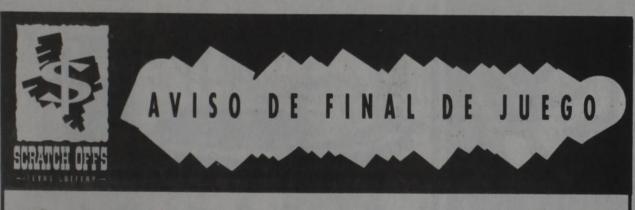


Seven Softball Parks Lubbock, Texas USA

Trohpies 1 to 4th - 15 Prizes in All Places per Divisions: 1st-Full Front Button Jerseys, 2nd- Henly Jerseys, 384 Tournament T-Shirts, 4th-6th Caps, MVP & Golden

Glove Prizes, Homerun Derby Prizes, Raffles every game (Prizes Based on 20 Terms per division Meil Entry \$166 to P.O. Box 11260, Lubback, TX 79401 Personal Company Check Deadline 7 10 02, Money Order Cachier Check 7 17, 02)

Dead Line - 7-17-2002 - Pay by 7-10 and Choose Your Time For Information Call 806-763-3841 or visit www.texassupercup.com



¡Se Van...Se Van...Ya Casi Se Van!





Texas Glory Overall Odds are 1 in 4.75



Triple Cash In A Flash



Cash Across Texas



Hearts of Gold



Jingle Bucks II
Diveral Odds are 1 in 2.46





Triple Play



Mariachi Money



Wizard of Odds

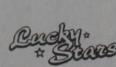


Game #701 (S2) \$25,000 Hearts Cold Hard Cash





Cattle Drive Cash



Estos juegos se terminan el 31 de julio del 2002. Tienes hasta el 27 de enero del 2003 para cobrar cualquier boleto ganador para estos juegos.

Usted puede cobrar los prémios de hasta \$599 en cualquiera tienda que venda boletos de la Loteria de Texas. Prémios de \$600 o más son cobrables en uno de los 22 Centros de Cobro de la Loteria de Texas o por correo. ¿Preguntas? Llama a la Línea de Servício al Cliente de la Loteria de Texas al 1-800-37-LOTTO (1-800-375-6886).

"Las probabilidades listadas son las posibilidades de ganar cualquier premio en estos juegos, incluyendo los premios del mismo valor del boleto.

AVISO: Un juego instantáneo puede seguir vendiéndose aún cuando todos los premios mayores hayan sido reclamados. Para la más reciente información sobre los premios restantes de los juegos instantáneos, favor de llamar al 1-800-37-LOTTO.

Debes tener 18 años o más para poder comprar boletos. ©2002 Texas Lottery Commision.

From Page 2

poverty in a country deeply tied to a sagging U.S. economy, has tried to forge migration accords just as terrorism-wary Americans call for tighter borders, and has sought to reform an obsolete political system just as a newly independent Congress, dominated by the opposition, is flexing its muscles.

Despite the challenges, Fox said Friday afternoon that his platform of change is on course.

"I know in public opinion and in the news media there is an urgency to see change, but anyone who saw Mexico two years ago and comes back today will certainly see that things have changed in important ways," he said.

Even with the U.S. economic

downturn, Mexico avoided the eco-Vatican Confirms Visits by Pope to Guatemala & Mexico in July

Despite worries about his health, Pope John Paul II will visit Guatemala and Mexico after marking the Roman Catholic Church's World Youth Day in Canada next month, the Vatican said Tuesday

Top Vatican officials had recently suggested that the 82-year-old pope might drop the stops in Guatemala and Mexico City because of his feeble condition and return directly to Rome from Canada.

The Vatican said the pope will leave July 23 for Toronto, arrive in Guatemala on July 29, fly to Mexico the following day and depart for Rome on Aug. 1, arriving the following morning.

John Paul suffers from symptoms of Parkinson's disease and knee and

The trip to Canada was never in doubt. Hundreds of thousands of young people from around the world are expected in Toronto for the event.

The other stops are for canonizations: In Mexico, Juan Diego, an Indian said to have had a vision of the Virgin Mary in 1531 and in Guatemala a 17th century missionary, Pe-

The dates of the trip are the same as originally announced in February, meaning the trip has not been short-

John Paul looked particularly weak during a visit to Bulgaria in May. At the time Vatican officials confirmed the pope would make the Canada trip but suggested the ot stops could be dropped.

It is clear that the pope, who has made global travel a hallmark of his papacy, insisted the trip go ahead. It will be the 97th foreign tour of his nearly 24-year pontificate.

nomic crises that had accompanied the previous four presidential handovers. Inflation is at record lows and the peso is as strong today as when Fox took office.

Mexico's legislature, courts and elections board have become more independent and Fox promoted laws that give the public more access to government information, that make elected officials more accountable and that open secret government files to public scrutiny.

Fox's police have captured some of the world's most-wanted drug suspects. His anti-corruption drive has targeted high-level officials, even if police still hit up citizens for bribes with sickening frequency

But many of Fox's most ambitious plans have stagnated. Congress has blocked his plan to reform Mexico's investment-starved state energy sec-

His campaign for a more open border between the United States and Mexico was stalled by the Sept. 11 terrorist attacks.

Worse, Fox - who was once a marketing official for Coca-Cola - has seemed unable to convince Mexicans

that he is living up to their hopes. "To judge the government's results, you have to take them in the

context of the expectations created in the elections. This wasn't just any government. This was a government that was going to create change," said Marti Batres, an opposition congressional leader. "It hasn't happened."

Lawmakers say Fox has done little to argue for his proposals, touting them in the news media rather than directly to legislators. The congressional leader of Fox's own party, Felipe Calderon, conceded in an interview that Fox wasn't doing enough to win over legislators.

"That contact is missing," he said. Fox insisted he was doing fine in his dealings with Congress, and with his reforms in general. He spoke of "processes that have begun, and which citizens will begin to feel as

time goes by." He said he still hoped that Congress would approve his proposals for energy and labor reform, and said President George W. Bush assures him frequently that he still favors major changes in immigration policy.

But most of all, Fox said, Mexico already is a different place from when he took office.

"Mexico will never go back to an authoritarian government. We're totally over that," he said. "I don't think Mexico can return to that past that nobody wants to see again."

Democrat Convention In El Paso

From Page One

speeches by candidates hoping to break the Republican hold on every statewide office. Among those addressing the Convention were John Sharp, topics such as education, retirement security for the elderly, the mentally retarded, support health care, consumer protec- for a National Hate Crimes Bill tion, religious freedom, and im- similar to the James Byrd Hate migration. Neale Pearson Crime Bill passed by the Texas served on the Resolutions Com- Legislatures, and support for mittee w;hcih debated resolu- bills in the Congress to clean tions that started out in pre- up the air pollution that affects cinct conventions and were ap- Dallas, Galveston-Houston and proved by six or more county other Texas cities.

convention. Among those resolutions were support for high teacher salaries, opposition to school vouchers, support for a moratorium on the death penalty especially of juveniles and



The Mayor of El Paso welcomes delegates to the Democratic State Convention at the Convention Center in Dallas. The June 13-15 convention was the first time the Democratic Party has held its convention in El Paso in the past twenty years. Photographs Taken Neal Pearson



Nosotros nos encargaremos del resto.

Hospédese Con Nosotros Tres Veces. Reciba Una Noche De Estancia Gratuita.

De parte de La Quinta®, le presentamos una oferta

tan fácil, que puede lograrla hasta durmiendo.

Del 17 de junio al 15 de septiembre,

hospédese tres veces en cualquiera de nuestros hoteles

y reciba una noche de estancia gratuita.



Para participar, inscribase en www.LQ.com o

llame al 1-800-531-5900. También puede inscribirse cuando llegue al hotel.

Pera que una estancia califique debe ocurrir entre el 17 de junio y el 15 de septiembre del 2002. Registrese para esta oferta antes de su primera noche de estancia.

Una estancia se define como una o más poches consecutivas en al mismo botel independing tempora del primero de une estancia califique.

La Asociación Nacional de Personas con SIDA Promueve La Prueba del VIH a Latinos en Alto Riesgo



Washington, D.C--(HISPANIC PR WIRE)--26 de junio de 2002--Con el

VIH/SIDA todavía afectando a Latinos en números desproporcionados, la Asociación Nacional de Personas con SIDA (NAPWA por sus siglas en Inglés) está instando a Latinos en alto riesgo de hacerse la prueba del VIH el 27 de junio--el Día Nacional de la Prueba de VIH-y conseguir los resultados para conocer su condición o estatus, practicar comportamientos preventivos y buscar servicios apropiados.

If you are:

Mexican American

Raiders Rojos National Alumni Janie Landín Ramirez

1901 University Ave, Ste 504A

Texas Tech Plaza

Lubbock, TX 79410

El Día Nacional de la Prueba del VIH, creado por NAPWA en 1995, es una campaña que promueve la importancia de la detección temprana del VIH, el asesoramiento voluntario, y los servicios de tratamiento y prevención. Este año, instituciones gubernamentales y privadas se asociarán con NAPWA en apoyo de más de 10.000 comunidades en todo el país que están organizando actividades para alentar a las personas en alto riesgo de contagio con el siguiente mensaje: "Hazte la prueba.

806 742 4475

www.raidersrojos.org

Email: info@raidersrojos.org

Toma control"

How do Mexican-American Families

Raise their Children?

This is what a new study is trying to find out.

Interested in contributing your expertise to this

very important study—call, email or write to:

Have a child 0-2 months or 18-24 months

Live in the Lubbock area and

RAIDERS ROJOS

" El conocimiento del estatus de VIH es esencial para poder recibir tratamientos apropiados en las primeras etapas de la infección, para proteger la salud, y para prevenir la propagación del VIH a otros," dijo Terje Anderson, Director Ejecutivo de NAPWA. "Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en Inglés), casi 300.000 estadounidenses no saben que ellos están infectados por el VIH. Latinos en riesgo deben hacerse la prueba del VIH para poder tomar control de su salud. A pesar del progreso significativo en la prevención y tratamiento del VIH, la epidemia del VIH/SIDA continúa siendo una crisis sanitaria en la comunidad latina.

Los datos recientes de los CDC, la agencia preventiva de la nación, muestran que:

-- Mientras Latinos constituyen 13 por ciento de la población de los Estados Unidos, representan un 18 por ciento de todo los casos de SIDA reportados.

-- Latinos representan un 19 por ciento de las infecciones nuevas por el

-- Latinos son cuatro veces más probables que blancos de ser diagnosticados con el SIDA.

Idioma y barreras culturales pueden crear obstaculos que impidan que Latinos reciban información importante acerca de la detección temprana y el tratamiento del VIH. Como resultado, programas de prevención y programas comunitarios de VIH deben adaptarse a cada cultura para ser más eficaces en reducir la infección por el VIH/SIDA entre Latinos -el grupo minoritario más grande de la nación y el que más rápido esta creciendo.

"El Día Nacional de la Prueba del VIH sirve como recordatorio importante a individuos, en particular a esos en alto riesgo, de la importancia de hacerse la prueba y conocer su estatus," dijo el doctor Harold Jaffe, director interino del Centro Nacional para la Prevención del VIH, las ETS y la TB de los CDC. "Sin embargo, la conciencia acerca del VIH/SIDA es un proceso continuo, y los líderes de la comunidad así como los individuos. siempre deben promover los esfuerzos de prevención del VIH".

Para más información acerca del Día Nacional de la Prueba del VIH, busque en la página del internet: www.nhtd.org-sitio oficial del Día Nacional de la Prueba del VIH. Para una lista de los sitios más cercanos a usted para hacerse la prueba, busque en la página del internet http://www.hivtest.org, o llame gratis a la linea nacional de información acerca del VIH/SIDA a1-800-344-7432 (Español) o 1-800-342-AIDS (Ingles). Para más información sobre la infección por el VIH/SIDA, contacte a los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades al 404-639-

Prescription for 'Mexican Aspirin': Throw It Away, It Be Dangerous

Local public health officials advise all those with "Mexican aspirin" in their home to throw the pills away.

The pain and fever reliever, officially known as metamizole, was withdrawn from the U.S. market more than 20 years ago because of potentially deadly side effects.

But a study published this month in the journal Pediatrics suggests the use of metamizole is probably widespread among immigrant Latinos in the United States.

The study found that 35 percent of life-threatening infections. Spanish-speaking Latino families interviewed at an urban pediatric clinic in Salt Lake City had used metami-

One-fourth of these families bought the drug in the United States.

The Pima County Health Department last week conducted its own survey of pharmacies on Tucson's South Side and near downtown to see whether metamizole is being sold

It is not. But officials are certain it is used here.

"We have a lot of families that buy their medications in Mexico They certainly should be aware of this and not taking it home and using it," said Dr. Elizabeth MacNeill, chief medical officer for the department.

"If they have any of the medications that contain this substance, they need to throw it out," she said.

The Arizona Poison and Drug Information Center gets many phone calls from people requesting information on the medication, said Jude McNally, the center's managing di-

"For over 20 years, we've had questions about that drug because it's one of those things that's so prevalent in Mexico that it naturally finds its way over the border," he or acetaminophen, available.

Metamizole, also called dipyrone, is banned in the United States, Can-

ada, Japan and many European coun-But it can be bought without a prescription in Mexico, other Latin

American countries, Africa and Asia. The most serious side effect of the drug is that it can interfere with the production of disease-fighting white blood cells, leaving the patient highly vulnerable to severe, even

Worse, the drug is often given to children to reduce a fever, making it even more dangerous because a fever is a common sign of infection, Mac-Neill said.

The University of Utah study in Pediatrics was prompted by the case of a 4-year-old boy who developed a hip infection bad enough to cause pain and a limp.

Interviewing the mother, doctors learned she had given him metamizole and had taken it herself in the

Though the connection to metamizole was not made at the time, the mother had an infection five months earlier that landed her in the hospital.

She was in shock when she was admitted and required treatment in the intensive-care unit. The family had bought the drug

without a prescription from a Latin American market in Salt Lake City, according to the Pediatrics article. There were no directions or warn-

ings included with the medication. The boy recovered after a 28-day treatment with antibiotics.

While most people will use the medication without incident, experts ask why risk it when there are such safer pain relievers, such as ibuprofen



According to Celtic legends, the hazel tree is the tree of knowledge.

MONTELONGO'S

RESTAURANT.

3021 Clovis Rd. - 762-3068

Covenant Facilities Implement Tobacco - FREE Policy

LUBBOCK - All campuses of Covenant Health System officially will become tobacco-free on July 1, 2002, in an effort to promote the health, welfare and safety in our community.

"Because Covenant Health System is committed to providing a healthy work and health care delivery environment, employees, patients and visitors will be prohibited from using any tobacco product on or in any CHS owned or leased facility," said Charley O. Trimble, President/CEO of Covenant Health System.

On July 1, all Covenant facilities including outlying clinics - will implement the new tobacco-free policy. Currently at Covenant anyone may utilize designated outdoor smoking areas at all facilities. Although smoking is not allowed indoors, patients are allowed to smoke in their rooms only at the request of their supervising physician.

"By becoming tobacco-free, we are

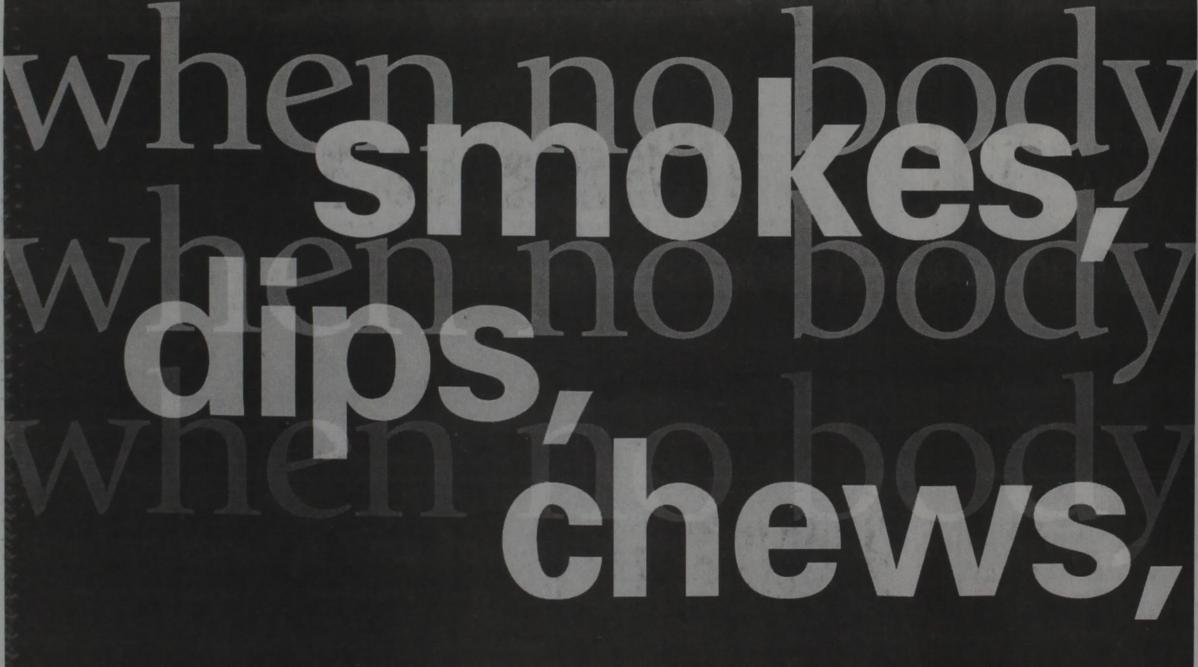
asking that all people - physicians, employees, patients and visitors - refrain from using tobacco products anywhere at Covenant," said Sister Claire Olivier, CSJ, Vice President at Covenant.

Page 2 of 2 - Covenant Facilities Implement Tobacco-Free Policy

Covenant will rely on the efforts of staff to help enforce the new pol-

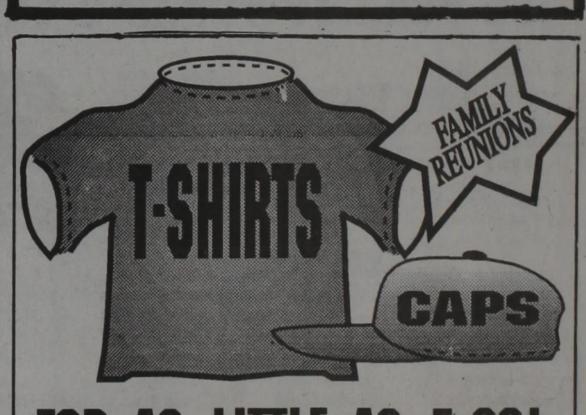
"The policy is strong," Sr. Claire said. "However, the key to its success will be people taking their responsibilities seriously and abiding by the rules. We are not forcing people to quit smoking. We are just asking them to not smoke here.

"By now, it is common knowledge that using tobacco is detrimental to a person's health. It is only logical that as a health care facility, Covenant takes this step to help protect the health of our employees, physicians, patients and visitors."



In keeping with our commitment to "improving the health and quality of life in our communities," Covenant Health System will become tobacco-free beginning July 1. We will be asking our employees and guests to refrain from using tobacco products of any kind while at any Covenant-owned or Covenant-leased facility, including buildings, courtyards, parking lots and parking garages. We

Covenant Health System

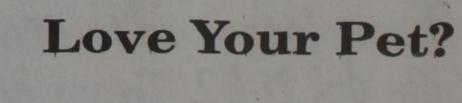


Lo Mejor En Comida Mexicana

FOR AS LITTLE AS 5.00! For the Very Best in Quality, Design & Price!

Call - 763-3841

EL EDITOR • 1502 Ave M • Lubbock, TX 79401



Take It To



5006 50th Street Lubbock, TX 79414

792-6226

Brazil Nips Turkey 1-0



After all its troubles getting to the tournament and all the upsets around

it, Brazil is back where it belongs the World Cup final.

Ronaldo got his tournament-best sixth goal and goalkeeper Marcos protected a slim lead with several spectacular saves Wednesday night in a 1-0 victory over Turkey. It lifted a Brazilian team that barely made it through South American qualifying into its seventh World Cup final.

Waiting for the Brazilians is Germany, also in its seventh title game. The Germans have won three championships, one fewer than Brazil's re-

Oddly, they've never met in the World Cup, let alone for the crown of the world's most popular sporting

Los Jugadores de Beisbol Latinos Estan Adentro, Pero Los Aficionados Se Quedaron Afuera

Por Arlene Martinez

Mi hermana y yo estamos aprendiendo por encima de la verja, mirando detenidamente la casa club para ver quién está en los alrededores. Sólo hay un puñado. No todos los jugadores se encuentran en el campo, y el equipo visitante practica el bateo. Conocemos por nombre a cada soltero del equipo de los Padres de San

No somos del tipo normal que reconoce a los chicos con un "¡Oye, tú¡ ¡Oye, número 23;" Conocemos sus estadísticas, si son solteros o casados. Algunas veces sonrien y saludan, otras veces nos pasan por alto.

Salen más jugadores. Unos cuantos se están estirando al frente de nosotras, otros practican la atrapada. Todo se ve informal mientras calientan, pero las bolas producen un silbido cuando las lanzan. Acabamos de ver a un encargado del mantenimiento del campo de juego caminando lento hacia el cuadro dejando que la tiza blanca rellene las líneas. Nuestro papáanda con nuestro hermano. Estudian detenidamente a los jugadores, que se encuentran en los extremos del campo, y recolectan las bolas fallidas. Comemos semillas de girasol como los jugadores. Al menos, supusimos que eso tenían en la boca hasta que les vimos la saliva negra y pegajosa.

Al final de la década de los 1980 hasta mediados de los '90, los Padres estaban pasando apuros. En una buena noche, la multitud llegaba a los 15,000. Este año, a mediados de la temporada están enterrados en último lugar. No todo cambia.



NewsChannel 11. KCBD-TV, has an opening for **Master Control** Operator, fulltime. TV experience preferred. Pre-employment drug test required. Apply at 5600 Avenue A. Lubbock, Tx 79404. E.O.E.

I'm MAD...at banks who don't give house loans because of bad credit, problems or new employment. I do, call L.D. Kirk, Homeland Mortgages, (254) 947-4475.

©1998 Sylvan Learning Systems, Inc.

Algunas cosas sí. ¿Se ven más y más hispanos? Seguro. El béisbol es el único deporte en los Estados Unidos donde el talento hispano se

Cerca de 200 latinos nacidos en el extranjero comenzaron la temporada en un equipo de las ligas mayores, alrededor de un 22 por ciento de las listas. Sumando esto a los hispanos nacidos en los Estados Unidos, y uno de cada cuatro jugadores es latino.

Pero, ¿quién puede pagar para verlos? Aquellos boletos de \$7 al nivel del campo en el Estadio Jack Murphy de San Diego ahora cuestan \$28 cada uno. Con un salario de maestro, hoy día mi papá no hubiera podido llevarnos a tantos juegos.

Los latinos, ya atascados en el sector más pobre de la nación, no son los fanáticos que están presentes, porque a menudo están trabajando duras jornadas no tradicionales, noches y fines de semana, la hora de los parti-

Las ligas mayores invierten millones de dólares para reclutar en Cuba, dar a un dominicano sumergido en la pobreza la oportunidad de gloria, o firmar a un jugador caribeño por \$2,000. Mientras, un grupo con talento potencial sin explotar, la población de jóvenes latinos en los Estados Unidos, queda casi intacta.

Muchas veces he escuchado que el béisbol es uno de esos deportes dentro de los que hay que crecer. Es un juego lento. Hay que apreciar las sutilezas, hay que verlo en vivo.

Mi padre me malcrió al insistir que observáramos las prácticas de bateo, al insistir que nos sentáramos cerca. No muchos maestros de escuela supeesos espacios hoy día. Hay algo que decir sobre esos asientos frontales. Es

un juego totalmente diferente. Le comenté a un amigo en Los Angeles que me dirigía a Camden Yards para ver el partido de los Orioles vs. Dodgers, con asientos al nivel del campo de \$32, regalo de otro amigo. Me preguntó a quién apoyaba. A los Dodgers, le dije. La liga americana es muy aburrida. No puedo creer la forma tan radical en que el bateador designado cambia el ritmo del juego. ¿Quéclase de estrategia utiliza el bateador designado? ¿Sacas al lanzador si te encuentras con una oportunidad de anotar a última hora o lo dejas lanzar? ¿Lo dejas salirse del aprieto o lo sacas porque está programado para batear primero en la próxima entrada?

Conozco sobre los bateadores designados por los juegos de estrellas. Prefiero a la liga nacional, lo admito, los juegos de la liga interestatal comenzaron recientemente y no fue hasta la temporada pasada que vi el primer partido de la liga americana. El bateador designado atrasó el partido por lo que el tiempo se mantuvo fijo, desde mi asiento por las nubes.

Jugué softball por años. Entre esto y la transmisión de los Padres de Jerry Coleman, aprendí estrategias, aprendí estadísticas. Pero esto no sustituyó el sonido de las bolas al golpear la madera, los aplausos y la música, la excitación de la multitud cuando tu equipo anota un jonrón.

Lo siento por los niños latinos que no pueden asistir al estadio. Lo siento por los niños que, si logran encontrar una liga recreativa asequible, pronto los niños ricos quienes pueden jugar todo el año, cuvos parior con tres niños pequeños ocupan dres pueden contratar entrenadores

Course

Prizes - Prizes

Including

Budweiser

Golf Bag

and Many

More Goodies

EL EDITOR

Budweiser

Menudazo Golf Tournament

July 27 - Slaton Golf

Call Today for More Information

763-3841

Agassi, Sampras, Safin All Out On Shocking Day 3

First Pete Sampras, then Andre

The two biggest Americans in men's tennis lost in the second round at Wimbledon in stunning upsets ed-

Even the grass at the All England Club can't help Pete Sampras out of his funk. On an amazing day at the All England Club, second-seeded Marat Safin was also eliminated.

On a court nicknamed the "graveyard of champions," Sampras rallied from two sets down but came up short 6-3, 6-2, 4-6, 3-6, 6-4 against George Bastl, a Swiss player ranked 145th in the world.

It was the seven-time champion's earliest exit from the grass-court championships in 11 years.

Later, on Centre Court, the thirdseeded Agassi -- champion in 1992 -went down in straight sets, 6-4, 7-6 (7-5), 6-2, to 67th-ranked Paradorn Srichaphan of Thailand.

Agassi's one-sided defeat -- which

personales de bateo, fildeo y lanzamiento, los sobrepasarán.

Escuché que el béisbol es un deporte que está muriendo. El béisbol no soportará otro "strike", si echan a

los fanáticos de los parques. No pienso que éste sea el caso.

Al igual que ese niño que desea un jonrón con dos 'out' al final de la novena, en el séptimo partido de la Serie Mundial, yo espero que las caras en las gradas sean como las caras en la

¿Puede suceder? Preguntele al 'diamondback' de Arizona, Luis Gonzales, quien bateó la carrera ganadora en la Serie Mundial contra los Yankees el año pasado.

(c)2002, Hispanic Link News Service, distribuido por Los Angeles Times Syndicate International, una división de Tribune Media Services.

took only 1 hour, 47 minutes -ranked as an even bigger surprise than Sampras' ouster. While Sampras' game has been in decline, Agassi has been playing well and was considered a stronger contender for the title.

Srichaphan, 23, came into the match with a career Grand Slam record of 5-10 and had won only two matches at Wimbledon.

But, on Wednesday, he played the match of his life on the sport's most famous court against the only player to win all four Grand Slam singles titles since Rod Laver in 1968.

Agassi usually dominates matches with his punishing baseline game, but he was on the defensive. Srichaphan dictated the points, moving Agassi from side to side with ground strokes to all corners of the court.

Agassi had an unusually high number of unforced errors (35), 10 more than Srichaphan. The Thai player also served 15 aces and broke Agassi six times.

After Agassi hit a backhand wide on match point, Srichaphan threw up his arms, then covered his face with his hands. He pressed his hands together in a prayer gesture and bowed to all four corners of the stadium -- a ritual usually carried out by Agassi after his wins.

Srichaphan's father and coach, Chanachai, jumped to his feet and pulled out a small camera to take photos of his son's celebration.

In another major surprise, Safin was ousted 6-2, 6-4, 3-6, 7-6 (7-1) by Belgium's Olivier Rochus -- a player nearly a foot shorter than the Rus-

No. 2 Serena Williams sailed into the women's third round with a 6-3, 6-3 victory over Francesca Schiavone of Italy, and No. 3 Jennifer Capriati was a 6-2, 6-1 winner over Marta Marrero of Spain. Four lower seeded

Mission Outreach

Sampras experienced one of the worst defeats of his career and, on paper, one of the biggest upsets in recent Wimbledon history

No. 2 Marat Safin's Wimbledon hopes end early. Bastl, who had won just one previous grass-court match, only made it into the draw Sunday as a "lucky loser" after Spain's Felix Mantilla pulled out with a knee injury.

For much of his match, Sampras appeared out of sorts. He made glaring unforced errors, struggled with his serve, failed to run full-out for some shots and didn't resemble the player who won a record 13 Grand Slam singles titles.

"I wasn't at my best," he said. "But I felt like I was going to win the match, even though I was down two sets to love. It's disappointing. I fought hard to get back into the match. It will be a tough flight home, knowing this is going on and I'm not

Sampras lost in the second round at Wimbledon in 1991. Since then, he has won a record seven singles championships, including four straight from 1997-2000. He lost in the fourth round last year to Roger Federer.

But Sampras hasn't won a tournament since Wimbledon in 2000 and came into the tournament with his lowest seeding (six) in 11 years. Wednesday's defeat will inevitably raise questions about the future of the man considered the greatest grass-court player in history.

Sampras vowed to return.

"You know, I'm not going to end my time here with that loss," he said. "I want to end it on a high note and so I plan on being back. ... As long as I feel like I can continue to win majors and contend, I'll just continue to

Benefit Dance Pete Morales v Ine Contanarine West Texas Young Guns Atrevido MPACHI

Johnny Gy El Momento Friday, June 28, 2002

Doors Open 7:00 pm. Door Prizes

\$6 Per Person - N. Univ & Cornell

Why turn off your child's brain on the last day of school?

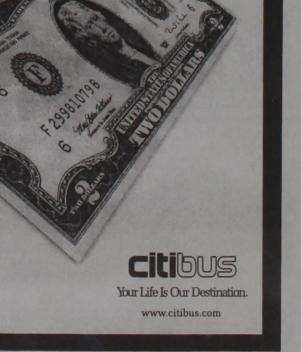
School may be over, but the learning doesn't have to be. Sylvan offers a variety of ways to help good students do even better. We have accelerated programs in reading and math, plus credit courses in math and English. We provide personalized attention in a fun, caring environment. So make the most of this summer. Call Sylvan today. Salem Village Shopping Center 4601 South Loop 289 Suite #12 Lubbock, Texas 79424 Telephone (806) 785-4400 SYLVAN EARNING Success is learned.™ www.educate.com

It's Your Best Excuse To Be Gone All Day.

For only two bucks you can go and come as you please all day long on Citibus. You can go here or there, even way over there or way, way over there and back for a measly two dollars. With Citibus's \$2.00 All Day Pass, it's your best chance to be gone all day. Since regular adult fares must go to \$1.00 on July 1, use the \$2 All Day Pass to travel all day - everyday for the same cost as a round trip fare. We hope you find the \$2.00 All Day Pass easy and convenient and thanks for riding Citibus!

New Fares Start July 1

Day Pass Regular Fare









Coke, Sprite or Dr Pepper All Varieties 6-Pack, 12 oz. Cans

80% Fat Free Lean Ground Beef

(CU)

Brisket

Thereafter 79¢ lb.

Packer Trim

Limit 2;



Large Shrimp Peeled & Deveined Great for the Grill!



Large Size!



United

Smucker's Ice Cream or Magic Shell Toppings

Selected Varieties, 7.25 - 12.25 oz.

Lay's **Potato Chips** or Doritos All Varieties, 9 - 13.5 oz. Pre-Priced \$2,99 - \$3.29



Premium Quality

Hamburger or

Hot Dog Buns

BLUE BELL HIGHT IGE CREAM

United

8 ct.

Kraft **Barbecue Sauce** All Varieties 18 oz.

.2 for \$5

CLUR GRILL



Kingsford Charcoal Regular or Mesquite 20 lb. *





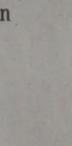
Red Seeded

Watermelons

California Sweet



Plasticware 1 Pint Refrigerator Bottle, Sip A Bowl, 40 oz. Super Bowl, 30 oz. Rainbow Tumbler, Translucent Sip A Mug, Sip A Tumbler, Funnel, LCup Measure or Dust Pan



Coppertone, Hawaiian Tropic, Banana Boat or Sea & Ski Sun Block

















